

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
Часть I. ИЗУЧАЙТЕ РУССКИЙ ЯЗЫК! .....	6
Жан и русское искусство .....	6
Романо и его брюки .....	10
Два рассказа о Нельсоне .....	17
Нельсон и его «порше» .....	17
Нельсон и милиционер .....	19
Макс, его жена, русский язык и общественный транспорт Москвы .....	23
Угощайтесь!.....	29
Всё пропало! (Дневник Корнелии) .....	33
Де-прес-сия .....	44
Немного о русском языке... ..	49
Два письма иностранца русскому другу в Америку .....	53
Письмо первое .....	53
Письмо второе .....	56
Семейный переводчик .....	59
Петар и его тёща .....	64
А вы откуда? .....	68
Часть II. НАША ГРУППА .....	72
Лю Сяо и Мао Цзэдун .....	72
Педро и его девушки .....	74
Руперт и русские бабушки .....	76
Нам и его друг .....	79
Нам и его друг-2 .....	83
Нам и его друг-3 .....	85
Зайцы и поцелуи .....	88
Хитрый заяц .....	88
Переулок поцелуя .....	89
Что с чем пить? .....	90
Необычный подарок .....	92
Рассказ Патрисии .....	92
Рассказ Педро .....	92
Вы уже купили шубу? .....	93
Ещё раз о Пушкине .....	96
Экскурсия в Парк искусств .....	99
Рассказ экскурсовода .....	100
Письма в Москву .....	102
Часть III. РАЗНЫЕ ИСТОРИИ .....	104
Как я готовила рыбу .....	104
Реклама – двигатель учебного процесса? .....	107
Тотальная распродажа .....	110
Ёлки-палки! .....	112
Что кому подарить .....	114
Сюрприз .....	117
Обычный выходной день .....	120
А может, это любовь? .....	121
Моя «интернациональная» группа .....	123
Кот и Эйла .....	125
Лучший стол переговоров – столик в ресторане! .....	127
«Неудачный» день, или История с двумя концами .....	131

я же вам сказала!» (это была другая, точнее, первая девушка).

Грустный Романо пришёл в офис и сказал другу: «Понимаешь, брюки – это не так важно. Но моя жена! Она три года будет вспоминать об этом, будет говорить, какой я **неорганизованный**, как меня нельзя **оставлять** одного, потому что я как маленький ребёнок. Такой **несамостоятельный**... Вспомнит, как **права** была её мама...»

Друг понял, что надо **спасать** семью. Он позвонил в химчистку, потом в комбинат, потом опять в химчистку и сказал: «К вам придёт итальянец, невысокий, с чёрными волосами и большим носом. Не говорит по-русски. Он даст вам записку. Пароль «брюки». Как вас зовут? Аня? Прекрасно!» Он написал записку: «Аня, пожалуйста, дайте этому человеку брюки из комбината!»

Вечером Романо **получил** свои брюки. Ещё он понял, что Москва – это очень странный город, в котором разные улицы называются **одинаково**, номера домов есть, а самих домов нет. Но самое главное, он понял, что надо изучать русский язык.

неорганизованный – absent-minded

оставлять – to leave

несамостоятельный – helpless

прав – to be right

спасать – to save

получить – to get

одинаково – identically

– Алло! Здравствуйте!

– ...

– Это комбинат?

– ...

– Скажите, пожалуйста, комбинат находится на улице Красного флага, дом 13?

– ...

– Но мы уже несколько раз проехали эту улицу, здесь нет дома 13!

– ...

– Продолжается в другом месте? А как туда проехать?

– ...

– Минутку, подождите, пожалуйста, я возьму ручку!

– ...

– Так, выехать на трассу, повернуть налево, потом прямо, потом направо. Спасибо! До свидания!

– ...

4. Разыграйте диалог: жена Романо говорит ему, что он должен взять брюки из химчистки.

5. Расскажите эту историю от лица Романо.

6. Скажите, какие из этих диалогов можно услышать в прачечной, какие – в химчистке.



1. Почему жена Романо уехала домой?

2. Как вы думаете, в чём причина возникшей у Романо проблемы?

3. Друг Романо звонит в комбинат. Восстановите диалог, используя текст.

– Добрый вечер!

– Добрый вечер!

– Я хотел бы **постирать** эти рубашки.

– Давайте. Так. Один, два, три, четыре, пять, шесть. Шесть штук. Вы как хотите: **сложить** или **повесить** на вешалки?

– Лучше повесить.

постирать – to have washed

штука – one piece

сложить – to fold

повесить – to hang

вешалка – rack